Schwalbacher Zeitung

45. JAHRGANG NR. 16 18. APRIL 2018 NIEDERRÄDER STRASSE 5 TELEFON 84 80 80

G&K Immobilienberatungs GmbH
Für bereits vorgemerkte Kunden suchen wir dringend Häuser und Wohnungen zum Kauf in Schwalbach und Umgebung
G&K Immobilienberatungs GmbH - Schwalbach/Sulzbach
Telefon: 06196-767749
www.immobilien-machen-freude.de

Termine

Veranstaltungen

Mittwoch, 18. April: Musikalische Lesung „Ein Poet im Exil" von 19.30 bis 21.45 Uhr im Gruppenraum 7+8 im Bürgerhaus.

Donnerstag, 19. April: Videoabend „Renaissance" um 19 Uhr in der Kulturkreis Galerie.

Freitag, 20. April: Schwalbacher Seniorentage von 18.30 bis 23 Uhr im Bürgerhaus.

Samstag, 21. April: Schwalbacher Seniorentage von 11 bis 17 Uhr im Bürgerhaus.

Samstag, 21. April: Tag der offenen Tür ab 14 Uhr auf der Tennisanlage „Am Erlenborn".

Sonntag, 22. April: Familienbrunch der Katholischen Gemeinde nach dem Gottesdienst gegen 11 Uhr im Pfarrsaal in der Taunusstraße.

Sonntag, 22. April: Kids-Day TG Schwalbach von 11 bis 17 Uhr in der Jahnturnhalle im großen Saal im Bürgerhaus.

Politik

Donnerstag, 19. April: Bürgerfragestunde an die Stadtverordnetenversammlung um 19.15 Uhr im großen Saal im Bürgerhaus.

Donnerstag, 19. April: Öffentliche Sitzung der Stadtverordnetenversammlung um 19.30 Uhr

Stadtbücherei

Mittwoch, 18. April: Bilderbuchnachmittag mit „Flieg, Lela, flieg! Für immer beste Freunde" um 15.15 Uhr.

Mittwoch, 25. April: Bilderbuchnachmittag mit „Billy und der Büffel" um 15.15 Uhr.

Sport

Sonntag, 22. April: Heimspiel des FC Schwalbach gegen SG Bad Soden um 15 Uhr auf dem Kunstrasenplatz „Hinter der Röth".

Clubs und Vereine

Donnerstag, 19. April: Mitgliederversammlung der DLRG Schwalbach-Bad Soden um 19 Uhr im Gruppenraum 7+8 im Bürgerhaus.

Freitag, 20. April: Café im Frauentreff von 10 bis 12 Uhr und von 15.30 bis 17.30 Uhr.

Freitag, 20. April: Seniorencafés von 15 bis 17 Uhr in der Seniorenwohnanlage und in der alten Schule.

Freitag, 20. April: Jahreshauptversammlung der freiwilligen Feuerwehr Schwalbach um 20 Uhr im Feuerwehrhaus.

FC-Basar mit riesigem Angebot. *Am vergangenen Sonntagnachmittag eröffnete der FC Schwalbach wieder seinen großen Basar im Bürgerhaus. Der Ansturm der Interessenten war wohl wegen des schönen Frühlingswetters diesmal nicht ganz so groß wie in den Vorjahren. Auf unzähligen Verkaufstischen reichte das Angebot der Verkäufer von der Fußball-Ausrüstung, über Buggys und Spielsachen bis zur Kinderbekleidung. Im Foyer gab es kalte Getränke, Kaffee und selbstgebackenen Kuchen. Die Einnahmen aus Standgebühren und Kuchenverkauf kommen wie auch in den Jahren zuvor den sozialen Projekten des FC Schwalbach zu Gute.* Foto: Baumann

Kindertagesstätte „Am Park" hat viel zu wenige Erzieherinnen – Eltern sind verärgert

Kein Personal für alle Kinder

● ***Mit großen Personalproblemen kämpft zurzeit die Evangelische Kita „Am Park". Vor allem berufstätige Eltern sind verzweifelt, weil seit Mitte Februar beinahe täglich Kinder, die eigentlich einen Platz haben, abgewiesen werden.***

Wer sicher gehen will, dass sein Kind auch tatsächlich betreut wird, steht früh auf. Schon vor der Öffnung der Einrichtung um 7.30 Uhr warten derzeit immer schon einige Eltern vor der Tür. Denn der Kindergarten der Evangelischen Friedenskirche betreut zurzeit nur bis zu 45 Kinder, obwohl 66 Plätze vergeben sind und auch von der Stadt und den Eltern bezahlt werden. Wer zu spät kommt, wird mitsamt dem Nachwuchs nach Hause geschickt. Vor allem berufstätige Eltern stellt das immer wieder vor große Probleme. Und die Elternbeiträge und das Essensgeld sollen die betroffenen Eltern auch dann bezahlen, wenn ihre Kinder gar nicht betreut werden.

Die Einrichtung kann die vereinbarten Leistungen nicht liefern, weil Personal fehlt. Die Kita-Leiterin war längere Zeit erkrankt und auch beim restlichen Personal häufen sich die Fehlstunden. Die Soll-Stärke des Personals wurde seit Monaten nicht mehr erreicht. Die Verantwortlichen der Friedenskirchengemeinde schaffen es aber nicht, die Personalengpässe zu überbrücken und haben daher die Anzahl der Kinder reduziert, die betreut werden können. Ende Februar war die Einrichtung für einige Tage sogar ganz geschlossen.

Die Eltern sind aufgebracht. „Passiert ist viel zu wenig. Es kann nicht sein, dass wir Eltern mit unseren Kindern die Auswirkungen des Personalnotstands dauerhaft tragen", heißt es in einem offenen Brief, den Ende März 44 Eltern unterzeichnet haben (siehe Seite 5). Geändert hat sich seither nichts. Dennoch hält sich der Elternbeiratsvorsitzende Artur Klass derzeit mit Kritik zurück: „Das einzige, was ich Ihnen berichten kann ist, dass alle Beteiligten derzeit an einer Lösung arbeiten und in Kontakt stehen", erklärt er auf Anfrage der Schwalbacher Zeitung. Am heutigen Mittwoch findet nun ein Krisengespräch mit der Friedenskirchengemeinde statt, an dem auch Bürgermeisterin Christiane Augsburger teilnimmt.

Denn die Stadt, die den größten Teil der laufenden Kosten der Kita trägt, verfolgt die Situation mit Sorge. „Die sind arg gebeutelt", sagt Sozialamtsleiterin Brigitte Wegner. „Wir würden gerne die zusätzlichen Personalstunden bezahlen, aber es gibt zurzeit einen erheblichen Fachkräftemangel." Große Einflussmöglichkeiten hat die Stadt nach Angaben von Brigitte Wegner auf die Trägerin des Kindergartens aber nicht.

Für die Zukunft ist sie derzeit noch optimistisch, dass die Verantwortlichen der Friedenskirchengemeinde ausreichend Personal für die neue, mehr als doppelt so große Kita finden werden, die noch in diesem Jahr „Am Park" eröffnen soll. „Bisher gab es keinen Grund an den Fähigkeiten der Evangelischen Friedenskirche als Trägerin der Einrichtung zu zweifeln." **MS**

BUND Schwalbach/Eschborn

Es summt und brummt

● ***Die BUND-Ortsgruppe Schwalbach/Eschborn bietet am Samstag, 28. April, von 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr einen Spaziergang zu Wild- und Honigbienen im Arboretum an.***

Die Teilnehmer werden dort auch einen Bio-Imker treffen. Die gesamte Wegstrecke beträgt etwa vier Kilometer. Bei starkem Regen fällt die Veranstaltung aus. Treffpunkt ist am Ende des Sossenheimer Wegs. Weitere Informationen gibt es per E-Mail an bund.schwalbach@bund.net oder unter der Telefonnummer 940437. **red**

Behindertenbeauftragter

Sprechstunde

● ***Die nächste Sprechstunde des Behindertenbeauftragten der Stadt Schwalbach findet am heutigen Mittwoch statt.***

Interssierte können um 17 Uhr im Raum 004 im Rathaus vorbeischauen. Bei Fragen und Anliegen ist Robert Kaufmann auch unter der Telefonnummer 568892 zu erreichen. **red**

Stadt Schwalbach am Taunus

Befragung Schwalbacher Seniorinnen und Senioren

Sie haben ein Schreiben mit der Bitte um Mitwirkung an der Befragung Schwalbacher Seniorinnen und Senioren erhalten?

Machen Sie mit, nutzen Sie Ihre Chance zur Mitbestimmung!

Senden Sie bis 20. April Ihre Einverständnis-Erklärung portofrei an die städtische Seniorenarbeit (Ulrike Karbe) im Rathaus.

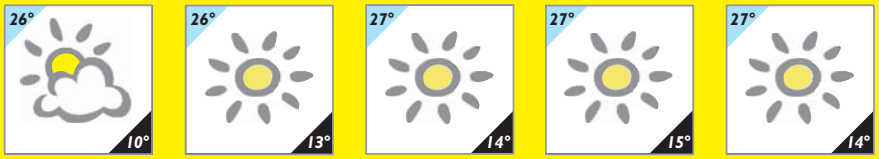
Ein beachtlicher Teil der von der Stadtverwaltung angeschriebenen Seniorinnen und Senioren hat zugesagt, sich an der Befragung durch das unabhängige Institut aproxima aus Weimar zu beteiligen.
Helfen auch Sie durch Ihre Teilnahme mit, unsere Stadt seniorenfreundlicher zu gestalten!

WIEDER IN SCHWALBACH!
Nicole Zöller
Kosmetikerin, Nageldesignerin, med. Fußpflegerin
Tel. 06196 / 2048356
n.zoeller@freenet.de
20% Rabatt für Neukunden auf Wimpernverlängerung und Nagelmodellage in den Aktionsmonaten April und Mai.

Ott Haustechnik
Installation Kundendienst
Meisterbetrieb für Sanitär und Heizung
Inhaber: Matthias Ott · Niederhöchstädter Pfad 9 · 65824 Schwalbach
Telefon (0 61 96) 8 51 55
Telefax (0 61 96) 8 67 18
E-mail: Ott.Haustechnik@t-online.de
• Heizungsanlagen
• Sanitäre Anlagen, Bäder
• Solar-Anlagen

Schreibwaren Arslan
Nicht nur das Wetter ist Glücksache ...
Lotto-Toto
Uhrenbatterien-Wechsel
Schulbedarf, Tabakwaren, Zeitschriften, Geschenkartikel, Top-Model-Artikel, Spielwaren
Marktplatz 21, Telefon 06196 / 5 61 33 69
Neue Öffnungszeiten: Mo.– Fr. 8 bis 18.30 Uhr; Sa. 8.30 bis 14 Uhr

Herausgegeben von ***www.donnerwetter.de*** *für den heutigen Mittwoch und die Folgetage*



Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag
heiter	sonnig	sonnig	sonnig	sonnig

Katholische Pfarrgemeinde Schwalbach

PFARRAMT TAUNUSSTRASSE 13 TEL.1288 FAX: 807997

Mi	18.04.	M	18.00 Uhr	Werktagsmesse
So	22.04.		9.30 Uhr	Sonntagsmesse
			9.30 Uhr	Kinder-Wortgottesdienst
Mi	25.04.	P	8.30 Uhr	Rosenkranzgebet
			9.00 Uhr	Werktagsmesse

Termine

St. Pankratius

montags	9.30 Uhr: Eltern-Kind Gruppe
dienstags	9.30 Uhr: Eltern-Kind-Gruppe
mittwochs	17.45 Uhr: Jugendmusikgruppe
	20.00 Uhr: Kirchenchorprobe
donnerstags	9.30 Uhr: Eltern-Kirnd-Gruppe
sonntags	10.45 Uhr: Gemeindekaffee im Pfarrsaal

P	19.04.	15.00 Uhr	Offener Behinderten Treff
P		19.30 Uhr	Frauentreff „Raus aus dem Alltag“ - Quizabend
M	19.04.	19.30 Uhr	Erwachsenenbildung: Eine Reise durch China – 2. Teil
P	22.04.	11.00 Uhr	Gemeindebruch im Pfarrsaal
M	24.04.	15.00 Uhr	Seniorenrunde

Pfarrer Alexander Brückmann Tel. 561020-20, a.brueckmann@bistum-limburg.de;
St. Martin/**Gem.-Ref. Eva Kremer,** Tel. 561020-50, gemeindesms@gmx.de;
Internet: www.katholisch-schwalbach.de;
Pfarrbüro St. Pankratius, Taunusstraße 13, Tel. 5610200, E-mail: st-pankratius@t-online.de
Bürozeiten: Mo. u. Do. 10.00 - 12.00 Uhr und 15.00 - 18.00 Uhr; Di., Mi. u. Fr. 9.00 - 12.00 Uhr

Evangelische Limesgemeinde

OSTRING 15 TEL. 503839-0

Do.	**19.04.**	**14.00 Uhr**	Seniorengymnastik (Gertrud Witt)
Sa.	**21.04.**	**18.00 Uhr**	Abendgottesdienst (Prädikant Eckhard Kuhn)
So.	**22.04.**	**11.00 Uhr**	Familienkirche für Groß und Klein (Familienreferentin Eva Witte und Team)
Mo.	**23.04.**	**10.00 Uhr**	Begegnungsoase für Eltern mit Kindern 0 bis 15 Monate
		15.00 Uhr	Begegnungsoase für Eltern mit Kindern 1-3 Jahre

Pfarrerin Christine Gengenbach, Familienreferentin Eva Witte
Gemeindebüro: Mo., Di., Do. von 9.00 bis 12.30 Uhr, Gabi Wentzell
Alle Telefone 503839-0 Email: info@Limesgemeinde.de

Evangelische Friedenskirchengemeinde

BAHNSTRASSE 13 TEL. 1006

So	**22.04.**	10.00 Uhr	Vorstellungsgottesdienst der Konfirmandinnen und Konfirmanden
Mi	**25.04.**	14.30 Uhr	Seniorentanzen

Zu weiteren wöchentlichen Terminen
(Spielkreise, Aquarellmalen, Jugendtreff usw.) nähere Infos im Gemeindebüro.

Pfarrerin Birgit Reyher, www.friedenskirche-schwalbach.de, Gemeindepädagogin Julia Martin (Tel. 950686),
Gemeindebüro: Mo., Di., Do. und Fr. von 9 bis 11 Uhr, Di. von 17 bis 19 Uhr (Tel. 1006), info@friedenskirche-schwalbach.de

Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Schwalbach

TELEFON 888446 Veranstaltungen (falls nicht anders angegeben): Gruppenraum im Atrium

So	**22.04.**	**10:00 Uhr**	**Gottesdienst mit Norbert Welski parallel Kinderbetreuung**

www.efg-schwalbach.de

Christusgemeinde Schwalbach

Evangelische Gemeinde im Hessischen Gemeinschaftsverband e.V.

So	22.04.	10:00 Uhr	**Gottesdienst** (Ann-Christin Schmidt)

Hauskreise finden dienstags und mittwochs statt.
Tel: 06196-9699520
www.christusgemeinde-schwalbach.de

Neuapostolische Kirche Schwalbach

PFINGSBRUNNENSTRASSE 18 www.nak-schwalbach.de

Gäste sind herzlich willkommen!

Gottesdienst Mittwoch — *20.00*
Gottesdienst Sonntag — *09.30*

Mehr Informationen finden Sie auch im Internet unter www.nak-schwalbach.de

Viel Spaß und neue Erkenntnisse beim „Erneuerbare Energien Camp“ in den Osterferien

Von Biogas und Ökolandbau

● ***In der ersten Woche in den Osterferien hatte das Jugendbildungswerk Schwalbach zum zweiten Mal zum „Erneuerbare Energien Camp“ eingeladen.***

In der Werkstatt des Umweltbildungszentrums Licherode bauten die Schwalbacher Jugendlichen des „Erneuerbare Energien Camps“ eigene Solarlampen aus Gurkengläsern. *Foto: mag*

Im Umweltbildungszentrum Licherode, einem ökologischen Schullandheim in Waldhessen, drehte sich für 20 Jugendliche im Alter von elf bis vierzehn Jahren alles um regenerative Energien. So standen in diesem Jahr Besuche einer Biogasanlage und eines Solarparks auf dem Programm und in der Werkstatt des Umweltbildungszentrums nutzten die Jugendlichen die Möglichkeit, eigene Solarlampen zu bauen. Beim Besuch eines landwirtschaftlichen Betriebs, der seinen Anbau fast ausschließlich von Hand und mit Pferdekraft betreibt, wurden zudem Zusammenhänge zwischen Energieverbrauch und Ernährung deutlich gemacht.

Auch über das inhaltliche Programm hinaus kam keine Langeweile auf: Kicken auf dem nahegelegenen Bolzplatz, Tischtennis in der Spielscheune, Lagerfeuer, eine Nachtwanderung und gemeinsame Spielerunden sorgten für jede Menge Abwechslung und Erlebnisse in der Gruppe. Besonderer Beliebtheit erfreute sich im Foyer des Landschulheimes das kleine Gehege mit frisch geschlüpften Küken, die nach vorheriger Einweisung in die Hand genommen werden durften.

Als abschließenden Höhepunkt produzierte die Gruppe im Bad Hersfelder „Wortreich“, der Wissens- und Erlebniswelt für Sprache und Kommunikation, im Rahmen eines Workshops eine eigene Nachrichtensendung, in die einige der im Camp erlangten Erkenntnisse mit einflossen. Beim Abschied war sich die Gruppe einig, viel Neues gelernt und dabei auch viel Spaß gehabt zu haben. **red**

Kronberger Fahrradhändler „Hibike“ lädt zum „Testival“ ein

Über 200 Fahrräder selbst ausprobieren

● ***Am Samstag, 21. April, lädt der Kronberger Fahrradhändler „Hibike“ in der Westerbachstraße 9 von 10 bis 17 Uhr zum alljährlichen Fahrrad-Testevent ein.***

Der Parkplatz des Ladengeschäftes verwandelt sich an diesem Tag in ein großes Messegelände mit zahlreichen Ausstellungsständen. Insgesamt sind in und um das Fahrradgeschäft knapp 40 Hersteller und Lieferanten aus der Fahrradbranche mit über 200 Testrädern vertreten.

Diese können nach Anmeldung direkt am Samstag kostenlos und bei einer der geführten Mountainbike-, E-Bike- und Rennrad-Touren oder alternativ auf eigene Faust getestet werden. Neben Fahrrädern können Schuhe, Protektoren, Helme und Brillen auf Herz und Nieren getestet werden.

Auch für ein Rahmenprogramm ist gesorgt. Neben einem großen Gewinnspiel mit Sachpreisen im Gesamtwert von rund 2.000 Euro kann der Shoppinglaune im Ladengeschäft und im großen Schnäppchenmarkt mit stark reduzierter Fahrradbekleidung nachgegangen werden. Auf dem Gelände wird ein wellenförmiger Fahrradrundkurs für Groß und Klein aufgebaut.

Für das leibliche Wohl sorgen Grill, Kaltgetränke und Kaffee. Weitere Informationen gibt es unter www.hibike.de/testival im Internet. **red**

In der Frankenstraße

Hecke in Brand

● ***Die Feuerwehr Schwalbach wurde am Dienstagabend vergangener Woche in die Frankenstraße alarmiert. Dort war eine Hecke im Bereich eines Mülltonnenplatzes in Brand geraten.***

Beim Eintreffen der Feuerwehr war diese allerdings schon in der Entstehung mangels brennbarer Masse erloschen. Die Feuerwehr führte sicherheitshalber Nachlöscharbeiten durch. **ffw**

Ab der Friedrich-Stolze-Straße

Lange Ölspur

● ***Die Feuerwehr Schwalbach wurde am Mittwochmittag vergangener Woche in die Friedrich-Stolze-Straße gerufen.***

Von dort zog sich eine Benzinspur durch einen Teil der Limesstadt bis hin in die Julius-Brecht-Straße. Diese wurde durch die Feuerwehr mit Hilfe von Ölbindemittel beseitigt. **ffw**

POLSTEREI & DEKORATION
MEISTERBETRIEB
Polsterei Petković
Bahnstraße 10
65824 Schwalbach
Tel. 06196 - 7769902
www.polsterei-dekoration.de

FLOH- & TRÖDELMÄRKTE

Sa., 21.04.18 **Ffm.-Kalbach, 14 – 18.30 Uhr** **Frischezentrum,** Am Martinszehnten
Sa., 21.04.18 **Ffm.-Höchst, 08 – 14 Uhr** **Jahrhunderthalle,** Parkplatz B, Pfaffenwiese
So., 22.04.18 **Hattersheim, 10 – 16 Uhr** **Globus,** Heddingheimer Straße 22
Di., 24.04. u. Do., 26.04.18 **Eschborn, 08 – 13 Uhr** **Mann Mobilia,** Camp Phönix Elly-Beinhorn-Straße 3

Weiss: 06195 / 901042 I www.weiss-maerkte.de

Tolle Gelegenheit in Schwalbach/Taunus

Büro und Lager, auch einzeln zu vermieten.
gemütliches Büro im OG, ca. 90 qm, repräsentativer Eingang
Preis: EUR 1.000,–, NK EUR 180,–, Kaution 3 Monatsmieten

Trockener Lagerraum im Souterrain, mit Heizung und Tageslicht, PKW-Stellplätze möglich
Preis: EUR 850,–, NK EUR 150,–, Kaution 3 Monatsmieten
2 Minuten zur S-Bahn
– ab sofort frei –

Kontakt: Blaesy Immobilien, Telefon 0179 / 7072696

Über die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke zu meinem

90. Geburtstag

habe ich mich sehr gefreut und bedanke mich bei allen recht herzlich.

Mit lieben Grüßen

Berta Schmitt

Schwalbach, im April 2018

Frühlingsangebot für Ihre Haut

Gesichtsbehandlung
ein Meer an Feuchtigkeit inklusive einem Wirkstoffserum
€ 49,- statt € 65,-

Kosmetikstudio Apart
I. Simunic
Taunusstraße 54, 65824 Schwalbach
Tel. 06196 / 5927172
Termine nach telefonischer Vereinbarung

Ökumenische Diakoniestation

für Kranken-, Alten- und Familienpflege

Ökumenische Diakoniestation Eschborn/Schwalbach
Hauptstraße 20, 65760 Eschborn
Telefon 06196/95475-0
Bürozeiten von 8 bis 16 Uhr und nach Vereinbarung

Die Quelle

ambulanter Hospiz- und Palliativberatungsdienst

Ökumenische Diakoniestation
65812 Bad Soden, Kronberger Straße 1a
Telefon 06196/5617478
täglich von 9 bis 12 Uhr, mittwochs 16 - 18 Uhr

Schwalbacher Spitzen

Das könnte teuer werden

Allseits bejubelt wurde in der vergangenen Woche das Urteil des Bundesverfassungsgerichts, dass die Grundsteuer neu geregelt werden muss. Es könne ja schließlich nicht sein, dass dazu die Einheitswerte aus dem Jahr 1964 herangezogen werden. Natürlich war das am Anfang anders gedacht, aber mit den alten Werten sind eigentlich alle ganz gut zu Recht gekommen. Denn über die lokalen Hebesätze, die als zweiter Faktor bei der Berechnung hinzukommen, war auch bisher eigentlich für Gerechtigkeit gesorgt. Und ob ein Haus nun renoviert und teuer oder heruntergekommen und billig ist, spielt für die jeweilige Stadt keine Rolle. Die Kosten für die Infrastruktur – und dafür war die Grundsteuer einmal gedacht – sind immer die gleichen.

Wenn es nun ein neues Gesetz gibt, wird es für die meisten Schwalbacher wahrscheinlich teurer. Denn vermutlich gehören die hiesigen Immobilienbesitzer zu denen, die künftig auf Grund der exorbitanten Wertsteigerungen in den vergangenen Jahren grundsätzlich mehr bezahlen sollen. Und das gilt nicht nur für Einfamilienhäuser in Alt-Schwalbach.

Das einzige, was dann hilft, wäre eine deutliche Senkung des örtlichen Hebesatzes. Doch ob sich die Stadtverordnetenversammlung dazu durchringen kann, ist fraglich.

Mathias Schlosser

Hundekot auf öffentlichen Flächen ist eine Ordnungswidrigkeit

Bald Bußgelder für Hundebesitzer?

● ***Die Beschwerden über Hundekot an öffentlichen Wegen, Plätzen und Grünflächen nehmen nach Angaben der Stadt „kein Ende". Besonderen Anstoß wird an der Hundekot-Verschmutzung entlang des Mittelwegs, an dem Weg von der Kapelle zur Eichendorff-Anlage und im Europa-Park genommen.***

Auch der Schwalbacher Mängelmelder auf der Internetseite www.schwalbach.de wird immer wieder genutzt, um die Stadtverwaltung auf das Problem aufmerksam zu machen. Der Leiter des Ordnungsamtes, Alexander Barth, erklärt: „Hundebesitzer müssen die Häufchen ihres Hundes entsorgen. Hundehaufen, an Straßenrändern oder auf Grünflächen zurückgelassen, sind ein Verstoß gegen das Abfallgesetz und somit eine Ordnungswidrigkeit." Mit 50 Euro Bußgeld müsse ein Hundebesitzer rechnen, wenn er den Hundekot nicht unverzüglich in einen Mülleimer beseitigt. Die Schwalbacher Ordnungspolizisten wurden nun angewiesen, ganz besonders auf die Einhaltung dieser Regeln zu achten und Hundebesitzer bereits präventiv anzusprechen.

An Tüten und Abfallbehältern zur korrekten Entsorgung sollte es nicht mangeln. Denn mittlerweile stehen 30 Tütenspender im Stadtgebiet. Beim Ausführen der Hunde dürfte es daher schwierig sein, den „Dog Stations" aus dem Weg zu gehen. **red**

Kleinanzeigen

Gartenhilfe gesucht! Rasen mähen, Unkraut jäten, in Niederhöchstadt. Tel. **06173/63884**

Garagen- und Hofflohmarkt am 22. April von 10 - 17 Uhr in der Schwalbacher Str. 14 in Sulzbach. Kindersachen, dies und das.

Suche Ein- oder Mehrfamilienhaus oder Grundstück in Schwalbach oder Umgebung. Tel. **06196/7652020** oder **johal_transfers@yahoo.com**

Große, elektrifizierte Garage/ Lagerraum/Werkstatt für 3 Pkw und mehr zu vermieten. Lage Westring/Höhe Ostpreußenstr., Größe ca. 50qm, fernbed. Schwenktor, sicher, trocken, nicht einsehbar, gut beleuchtet, Kosten EUR 280,--/Monat zuzügl. Nk. (ca. 80,--/Jahr) + 3 MM Kaution. Zuschriften bitte unter **Chiffre Nr. 181601** an die Schwalbacher Zeitung, Niederräder Str. 5, 65824 Schwalbach

Stellplätze zu vermieten. Lage: Obere Pommernstraße nahe Wende-Insel. Je Platz EUR 50,--/Monat. Zuschriften bitte unter **Chiffre Nr. 181602** an die Schwalbacher Zeitung, Niederräder Str. 5, 65824 Schwalbach

Barankauf PKW und Busse
in jedem Zustand, mit und ohne Mängel, sichere Abwicklung,
Tel. 069/20793977 o. 0157/72170724

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
0 39 44 - 3 61 60
www.wm-aw.de Fa.

Sammler sucht und kauft
Pelze aller Art, Teppiche, Nähmaschinen, Porzellan, Silberbestecke, Silber aller Art, Bernstein, Silber- und Goldmünzen, Modeschmuck, Zinn, Alt-, Bruch- und Zahngold, Goldschmuck, Uhren aller Art.
Haushaltsauflösungen, kostenlose Beratung und Besichtigung.
• 100% Zufriedenheitsgarantie
• 100% seriös
• Zahle bar vor Ort
Tel. 069 / 95 19 49 15
Mo – So von 7.30 Uhr bis 20.30 Uhr

Wir sind ein Familienbetrieb im Bereich Tor- und Zaunbau und suchen zur Unterstützung unseres jungen Teams einen
Vertriebsmitarbeiter (m/w)
Kaufm. Ausbildung und technisches Verständnis setzen wir voraus, ebenso sicheren Umgang mit Standardsoftware, sehr gute Deutschkenntnisse und einen Führerschein Klasse B/3. Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:
Draht-Heck GmbH & Co. KG
Frau Schröcker
Stützeläckerweg 16
60489 Frankfurt a.M.

Ihre Werbung in der
Schwalbacher Zeitung
Wir informieren Sie gerne:
06196 / 84 80 80

Baufirma nimmt bei der Wegesanierung im Arboretum keine Rücksicht auf brütende Vögel

Kahlschlag am Wegesrand

● ***Am Donnerstagmorgen traute Thomas Nordmeyer seinen Augen nicht. Obwohl die Vogelbrut längst begonnen hat, schnitt mitten im Arboretum eine von Hessen Forst beauftragte Firma brachial einige Wege frei.***

Brachial wurden am Donnerstag einige Wege im Arboretum freigeschnitten. Viele Spaziergänger sind empört. *Foto: Nordmeyer*

„Mir persönlich war zum Heulen dabei, weil das, was vorher schön und idyllisch war, jetzt auf Dauer aussieht wie ein Schlachtfeld", klagt der Stadtverordnete der Grünen. Dazu würden die noch durchnässten Wege teilweise ruiniert. Thomas Nordmeyer stellte sich die Frage, ob derartige Maßnahmen im April überhaupt zulässig sind, wo doch die Motorsägen im Außenbereich wegen der Vogelbrut eigentlich ab dem 1. März schweigen müssen.

Auch der Verein „SDW Freunde Arboretum" ist empört. „Ohne Sinn und Verstand" seien Wege und Wildwiesen mit seltener Flora und Fauna „verwüstet" worden. „So kann man mit dem Juwel des Main-Taunus-Kreises nicht umgehen", regt sich Sprecher Werner Klein auf und fordert einmal mehr den dringend notwendigen Schutzstatus mit entsprechenden Pflegeplänen für das Arboretum ein, damit sich solche Eingriffe nicht wiederholen können.

Andreas Bruckert, ebenfalls Sprecher des „SDW Freunde Arboretum" sieht immense Schäden im mittleren fünfstelligen Bereich und will auf keinen Fall, dass der Steuerzahler dafür aufkommen muss. Die Freunde Arboretum verlangen deshalb eine lückenlose Aufklärung und Konsequenz inklusive der Klärung der Haftungsfrage.

Die Rodungen an den Rändern einiger Wege hängen mit der Instandsetzung dieser Wege zusammen, die Hessen Forst bis etwa Ende des Monats in Auftrag gegeben hat. Betroffen ist der nordöstlich gelegene Wegebereich am Eingang von Eschborn kommend bis zum Verbindungsweg, der von Eschborn über die Rinderwiesen ins Arboretum führt. Einen weiteren Schwerpunkt bildet der Weg, der vom Sulzbacher Tierheim bis zur Verlängerung des Sossenheimer Wegs führt.

Während der Bauarbeiten müssen die genannten Wege laut Hessen Forst abgesperrt werden. Aber auch auf den anderen Wegen sei mit Lkw-Verkehr durch die Anfuhr des Schotter-Materials zu rechnen. Das Forstamt bittet Besucher des Arboretums um Verständnis für diese Maßnahmen.

Mit den Methoden des beauftragten Unternehmens war Hessen Forst offenbar selbst nicht glücklich. Mitarbeiter der Revierförsterei diskutierten am Donnerstag lebhaft mit den Bauarbeitern. Und auch Thomas Nordmeyer hat von Hessen Forst die Rückmeldung erhalten, dass die Baufirma die Rodungsarbeiten nicht so schonend wie besprochen ausgeführt habe. **MS**

Die Gärtnerei im Grünen
Tag der offenen Gärtnerei
Sa. 21. April: 8.30 - 18.00 Uhr
So. 22. April: 10.00 - 18.00 Uhr
Mit großem Pflanzenverkauf.
Das Thema mit besonderem Augenmerk ist in diesem Jahr die kleinblumige Clematis, die in über 50 Sorten auch Ihren Garten schmücken kann.
Wir freuen uns auf Sie!
Müller & Pfützner GmbH
Westerbachstr. 247 • 65936 Frankfurt/M.
Tel.: 069 - 34 18 97 • Fax: 069-34 35 17
CAFÉ LE PIC VERT
Über den Tag der offenen Gärtnerei hinaus hat für Sie auch in diesem Jahr Ihr Café im Grünen mit Kaffeespezialitäten und einer saisonalen Kuchenauswahl geöffnet.
Natürlich können Sie auch bei einem Glas Sekt, Wein oder Bier die Seele baumeln lassen.
Wir sehen uns im **CAFÉ LE PIC VERT!**
Samstag u. Sonntag 12:00-18:00 Uhr

Eine Schwalbacher Tageszeitung für Ihr Smartphone!
Sehen Sie sich SZplus die tägliche Ausgabe der Schwalbacher Zeitung im Internet an!
Holen Sie sich Ihre lokale Berichterstattung über Schwalbach auf Ihr Smartphone, Ihr Tablet oder Ihren PC! Einfach unter ***www.schwalbacher-zeitung.de*** registrieren.
Bis auf weiteres ist unser Angebot kostenlos.

Haushaltsgeräte von Elektro Kollmann
seit 1968 in Schwalbach
alle Marken · toller Service · faire Preise
Gartenstraße 6 · 65824 Schwalbach · Tel. 06196 / 1374 · elektro-kollmann@t-online.de

Radklassiker am 1. Mai führt in Schwalbach und Umgebung wieder zu Verkehrsbehinderungen

Das Auto besser stehen lassen

Bei der Austragung des 57. Radklassikers Eschborn-Frankfurt wird es, wie auch in den vergangenen Jahren, in weiten Teilen des Main-Taunus- und des Hoch-Taunus-Kreises zu Verkehrsbehinderungen kommen. Schwalbach ist am 1. Mai wieder besonders von Straßensperrungen betroffen.

Zwischen 10.30 Uhr und 16 Uhr muss im Verlauf der Sulzbacher- und der Sodener Straße wegen der Durchfahrten der Velotouren 50, 90 und 105, der Junioren, der U23 und der Elite mit einer durchgängigen Straßensperrung gerechnet werden. Die Anlieger der beiden besonders betroffenen Straßen sowie der Wohngebiete am Europaring und rund um Hofheimer Straße sollten ihre Autos anderweitig abstellen, sofern sie in diesem Zeitraum mit dem Fahrzeug wegfahren möchten.

Eine Ausfahrt aus Schwalbach - und natürlich auch die Anfahrt nach Schwalbach - ist über die Limesspange innerhalb dieses Zeitraums ebenfalls nicht möglich. Auf der Schnellstraße von Kronberg nach Frankfurt muss sogar schon ab 9.15 Uhr mit Straßensperrungen gerechnet werden. Lediglich durch das Gewerbegebiet Süd in Eschborn ist - mit kurzen Unterbrechungen - ganztägig eine Umgehung des gesperrten Streckenbereichs möglich.

Die Umleitung zur A66 erfolgt dann über die „Eschborner Straße“ in Schwalbach in Richtung Eschborn und durch den Kreisverkehr in die Schwalbacher Straße bis zum Bahnhof Eschborn. Von dort aus geht es vor den Bahnschienen nach rechts in die Berliner Straße, über den neuen Kreisel geradeaus in die Hamburger Straße, weiter in die Frankfurter Straße und am Baumarkt „Hellweg“ nach links zur A66. Diese Route ist auch in umgekehrter Richtung möglich. Das Ordnungsamt stellt für Ortsunkundige einen entsprechenden Umleitungsplan zur Verfügung.

Da die Nachbarkommunen Eschborn, Kronberg, Sulzbach, Steinbach sowie Frankfurt und der Vordertaunus ebenfalls von Straßensperrungen betroffen sind, muss insgesamt bereits ab 9.15 Uhr mit erheblichen Verkehrsbehinderungen gerechnet werden. Wer einen kleinen Fußweg nicht scheut, kann sein Fahrzeug auch am Vorabend in Bad Soden abstellen. Hier führt das Radrennen in diesem Jahr nicht hindurch, so dass von dort aus die Zufahrt auf die B8 möglich ist. Wer nähere Informationen zum Radrennen erhalten möchte, kann im Internet unter www.eschborn-frankfurt.de fündig werden. Auch wird vom Veranstalter eine Service-Hotline für Fragen rund um das Rennen und die Streckensperrungen eingerichtet, sowie eine entsprechende App.

Die Schwalbacher Bevölkerung wird um Verständnis für die Behinderungen gebeten und herzlich eingeladen, das sportliche Ereignis gemeinsam mit den vielen Radsportfans an der Tankstelle Steier in der Sulzbacher Straße live zu verfolgen. Dort wird es wieder Sprintwertungen für die Rad-Elite geben. **red**

Du warst ein Schaffer vor dem Herrn.
Nun bist Du für uns ein wundervoller Stern.
Wirst auf uns aufpassen und für uns leuchten aus der Fern.

ROLF-DIETER HAGENGUTH
„De Babba“

* 16.05.1944 † 29.03.2018

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied und werden Dich ewig in unseren Herzen tragen.

Anne und Yvonne Hagenguth
Minou und Andreas Woelk

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 25. 04. 2018, um 13.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Schwalbach am Taunus statt.

Wir bitten von Blumen und Kränzen Abstand zu nehmen.

Wir trauern um

Rolf-Dieter Hagenguth

Rolf-Dieter Hagenguth hat sich von 1986 bis 1989 als Mitglied der Stadtverordnetenversammlung ehrenamtlich engagiert.

Sein Andenken werden wir in Ehren bewahren.
Unser Mitgefühl gilt der Familie.

Der Magistrat
der Stadt Schwalbach am Taunus
Christiane Augsburger
Bürgermeisterin

Die Stadtverordnetenversammlung
der Stadt Schwalbach am Taunus
Eyke Grüning
Stadtverordnetenvorsteher

Wir nehmen Abschied von unserer Oma

Gerda Tegel

geb. Walter
* 12.5.1933 † 30.3.2018

In Liebe und Dankbarkeit Dennis Tegel und Familie

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 25. April 2018, um 14.00 Uhr auf dem Waldfriedhof in Schwalbach am Taunus statt.

Impressum

Schwalbacher Zeitung
Verlag Mathias Schlosser
Niederräder Straße 5
65824 Schwalbach

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt: Mathias Schlosser

Tel.: 06196/848080, **Fax:** 06196/848082
E-Mail: info@schwalbacher-zeitung.de
Internet: www.schwalbacher-zeitung.de

Druck: ColdsetInnovation Fulda, Am Eichenzeller Weg 8, 36124 Eichenzell

Verteilung: Prospektverteilerdienst Malik, Gartenstraße 24, 65812 Bad Soden; Tel. 06196/9502553

Redaktions- und Anzeigenschluss: freitags, 16 Uhr

Nun aber bleiben Glaube, Hoffnung, Liebe, diese drei;
aber die Liebe ist die größte unter ihnen.
1. Kor. 13,13

EKKEHART WEIS

† 04. 03. 2018

Für die im Leben erfahrene und in der Zeit des Abschieds noch einmal in vielfältiger Weise zum Ausdruck gebrachte Wertschätzung meines geliebten Mannes sage ich allen, die sich ihm und mir verbunden fühlten, von Herzen Dank.

Ruthild Weis

Schwalbach am Taunus, im April 2018

W. STEFFENS & SOHN
Grabsteine
KRONTHALER STRASSE 53
61462 KÖNIGSTEIN-MAMMOLSHAIN
Unsere Rufnummern:
TELEFON 06173/940990 · TELEFAX 06173/940991

GRABMALE
Steinmetz- und Bildhauerarbeiten
Dirk Pyka
Bad Soden-
NEUENHAIN
Hauptstr. 21 · Tel. 06196/21549
www.steinmetz-pyka.de

Gabriele Vöth
Fachgeprüfte Bestatterin
„Diskrete Beratung und persönliche Betreuung stehen an erster Stelle.“
24h Bereitschaft
Reichmann
BESTATTUNGSDIENSTE
Fachbetrieb für Bestattungsdienste:
Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Natur- und Alternativbestattungen
Erledigungen aller Formalitäten
Bestattungsvorsorge / Treuhand
Westring 67 · Schwalbach a.Ts.
info@reichmann24.de
www.reichmann24.de
Tel.: 06196/1446
BESTATTER VOM BUNDESINNUNG GEPRÜFT

Dr. Friedrich Url

*25. Februar 1927 † 29. März 2018

Nach einem erfüllten Leben und kurzer schwerer Krankheit ist unser geliebter Vater, Bruder, Opa, Schwager, Schwiegervater und Onkel verstorben.

Familie Url und Angehörige

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 24.04.2018, um 14 Uhr in der Kapelle des Waldfriedhofes in Schwalbach a.Ts. statt.

Auf Wunsch des Verstorbenen bitten wir anstelle zugedachter Blumen und Kränze um eine Spende für „Ärzte ohne Grenzen“
IBAN: DE72 3702 0500 0009 7097 00

Bestattungshaus Grieger

- Abholung Tag und Nacht
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Sarg- und Urnenausstellung
- Bestattungsvorsorge

Marktplatz 43 (direkt am Busbahnhof),
65824 Schwalbach

www.bestattungshaus-grieger.de
info@bestattungshaus-grieger.de

HESSEN BESTATTER

24 Stunden erreichbar unter Telefon: 06196 / 95 2345-0

Geburtstag, Jubiläum, Hochzeit, Todesfall ...

... mit einer Familienanzeige informieren Sie alle Schwalbacher schnell und preiswert und vergessen mit Sicherheit niemanden.

Schwalbacher Zeitung

Leserbrief

Zur Situation in der „Evangelischen Kindertagesstätte Am Park" erreichte die Redaktion nachfolgender offener Brief. Offene Briefe und Leserbriefe geben ausschließlich die Meinung ihrer Verfasser wieder. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor. Wenn auch Sie einen Leserbrief veröffentlichen möchten, senden Sie ihn unter Angabe Ihrer vollständigen Adresse und einer Rückruf-Telefonnummer (beides nicht zur Veröffentlichung) an info@schwalbacher-zeitung.de.

„Kita muss eine verlässliche Betreuung sicherstellen"

Wir, die Elternschaft der „Kita Am Park", wenden uns mit diesem offenen Brief an die Kita-Leitung, die Träger und Verantwortlichen in der evangelischen Kirche, die zuständigen Organe der Stadt Schwalbach sowie des Main-Taunus-Kreises. Bereits seit Monaten erweist sich der anhaltende Personalmangel als eine Belastung für den Betrieb der „Kita Am Park". Seit dem 19. Februar 2018 erleben wir aber, wie der Personalnotstand im Kindergarten dauerhaft zu verkürzten Betreuungszeiten, einem um bis zu 40 Prozent verminderten Platzangebot für die zu betreuenden Kinder sowie der phasenweise ganztägigen Schließung der Einrichtung führt.

Wir haben in Schreiben und persönlichen Gesprächen die Kita-Leitung und den Träger immer wieder gebeten, tätig zu werden, unsere Zusammenarbeit angeboten und auf eine regelmäßige und offene Kommunikation mit uns gedrängt. Wir haben das Sozial- und Jugendamt der Stadt Schwalbach auf unsere Lage aufmerksam gemacht und sind in der Sprechstunde von Christiane Augsburger, der Bürgermeisterin von Schwalbach, gewesen. Passiert ist viel zu wenig. Damit muss Schluss sein. Es kann nicht sein, dass wir Eltern mit unseren Kindern die Auswirkungen des Personalnotstands dauerhaft tragen.

Wir wissen, wie schwierig es aktuell ist, qualifizierte Fachkräfte auf dem Arbeitsmarkt zu bekommen. Dies kann allerdings keine Rechtfertigung dafür sein, dass der Träger seiner Verantwortung für eine ausreichende Personalversorgung über viele Monate hinweg nicht nachgekommen ist: Vollzeitstellen sind dauerhaft unbesetzt geblieben. Ein vorgeschriebener Notfallplan ist dem Elternbeirat der Kita bislang nicht vorgelegt worden. Die Empfehlung des zuständigen Fachbereichs der Evangelischen Kirche, einen Pool an geeigneten Vertretungskräften für Notfallsituationen zu pflegen, ist bis heute nicht umgesetzt. Hilfsangebote der Eltern wurden mit den Worten „nicht möglich" abgelehnt. Die Verantwortung für die „Kita Am Park" ist im Kirchenvorstand aktuell nicht vergeben. Dies alles geht zulasten unserer Kinder und der angestellten Erzieherinnen, für die diese Situation ebenfalls sehr beanspruchend sein muss.

Die Ursachen für den Personalnotstand sind vielschichtig und keinesfalls mit einer saisonal bedingten Krankheitswelle ausreichend begründet. Ihre genaue Analyse durch Kita-Leitung, kirchlichen Träger und Stadt ist die Voraussetzung dafür, nicht nur kurzfristig Abhilfe zu schaffen, sondern tragfähige Rahmenbedingungen für die Zukunft der Einrichtung zu schaffen. Dies ist gerade vor dem Hintergrund einer geplanten Verdopplung der Plätze in einem neuen, ab August bezugsfertigen Gebäude umso wichtiger.

Folgende Umstände sind dabei unbedingt zu berücksichtigen: Seit mehreren Jahren ist die Fluktuationsrate innerhalb des Kita-Teams überdurchschnittlich hoch. Viele neu eingestellten Erzieherinnen und Erzieher verlassen die Kita nach kurzer Zeit wieder. Seit mehr als einem Dreivierteljahr ist die erforderliche Personalsollstärke nicht mehr oder nur vorübergehend und sehr kurzzeitig erreicht worden. Die sowieso bereits hohe Krankenquote hat mit wiederholten Krankschreibungen von Erzieherinnen ein bislang nicht gekanntes Ausmaß angenommen.

Wir fordern Träger und Kita-Leitung auf, ihrer Verantwortung nachzukommen und eine geregelte und verlässliche Betreuung unserer Kinder sicherzustellen. Wir fordern den Träger auf, seiner arbeitgeberseitigen Fürsorgepflicht gegenüber der Kita-Leitung nachzukommen und dringend Unterstützung für die angemessene Wahrnehmung der Leitungs- und Personalmanagementaufgaben bereitzustellen. Wir fordern den Kirchenvorstand der Friedenskirche auf, seine Überforderung mit dieser Situation gegenüber dem Dekanat und der Stadt Schwalbach offen einzugestehen und sich sofort für schnelle und dauerhaft tragfähige Lösungen an einen Tisch zu setzen. Wir fordern das Dekanat Kronberg und die Stadt Schwalbach auf, die Missstände in der „Kita Am Park" nicht länger zu ignorieren, Verantwortung zu übernehmen und zu handeln.

Sie alle fordern wir auf, uns, unsere Kinder und die Erzieherinnen des Kindergartens nicht mit dieser Situation allein zu lassen und tragfähige Rahmenbedingungen für einen dauerhaft stabilen Kindergartenbetrieb mit realen Wachstumsperspektiven zu schaffen.

Artur Klass, Vorsitzender des Elternbeirats, stellvertretend für 44 Eltern, die den Brief unterzeichnet haben.

Zum Abschluss des Benefizkonzerts standen am Samstag neben „Too Young To Rust" auch Mitglieder des Rockclubs auf der Bühne und sangen „Wish you were here" von Pink Floyd". Foto: Baumann

„Too Young To Rust" und der Rockclub Schwalbach rockten wieder für einen guten Zweck

Bärenstarkes Benefizkonzert

● ***Zu Gunsten von „Bärenherz", einer Stiftung für schwerstkranke Kinder, fand am Samstag in den Vereinsräumen der Fußballer von FC und BSC zum neunten Mal ein Benefiz-Konzerts statt.***

Veranstalter war wieder die Schwalbacher Band „Too Young To Rust" in Zusammenarbeit mit dem Rockclub Schwalbach statt. Der Eintritt von fünf Euro kam somit auch dieses Mal einem guten Zweck zu Gute. Der Rockclub sorgte im proppenvollen Vereinsheim für Speis´ und Trank und ein rockiges Ambiente.

Nachdem die Band „Reminder" den Saal schon richtig aufheizt hatte, spielte „Too Young To Rust" mit Unterstützung von Sänger Roman Martin über zwei Stunden Oldies, Rock und Deutsche Welle-Hits. Das begeisterte Publikum forderte mehrmals Zugaben. Den krönenden Abschluss bildete der Pink-Floyd-Klassiker „Wish you were here", den „Too Young To Rust", unterstützt von zahlreichen Mitgliedern des Rockclubs auf der Bühne, gemeinsam mit dem Publikum sang. **ib**

Weiterer Erfolg für die Schwalbacher Leichtathletin Margret Göttnauer im Halbmarathon

Vierter deutscher Meistertitel

● ***Die Schwalbacher Leichtathletin Margret Göttnauer hat schon den vierten deutschen Meistertitel in diesem Jahr geholt.***

Die Läuferin der LG Bad Soden/Sulzbach/Neuenhain hat am 8. April beim Halbmarathon in Hannover das Klassement mit einer Zeit von 1:46,28 Minuten in der Altersklasse W65 gewonnen. Die Zeit war ihrer Meinung nach nicht gut, aber jeder habe unter den warmen Temperaturen gelitten. Trotzdem hat Margret Göttnauer mit deutlichem Vorsprung vor Ingrid Hegner vom LG Kreis Verden und Gudrun Vogl vom Spvgg. Renningen gewonnen. **red**

EVIM Seniorenzentrum unterstützt Quereinsteiger – Infos bei den Schwalbacher Seniorentagen

Ein Neustart als Altenpfleger

EVIM Altenhilfe | Seniorenzentrum Schwalbach/Sulzbach

Alt und Jung unter einem Dach

Wir bieten Senioren einen wohnlichen, sicheren Lebensraum und viel Abwechslung im Alltag. Unsere Qualitätsstandards garantieren hohe Fachlichkeit in der Pflege und Betreuung. Im Erdgeschoss befindet sich eine Kindertagesstätte. Alt und Jung unter einem Dach – das hat in Hessen Modellcharakter!

Möchten Sie mehr wissen? Besuchen Sie unseren Infostand zu den Schwalbacher Seniorentagen 2018. Wir freuen uns auf Sie!

EVIM Seniorenzentrum
Schwalbach/Sulzbach
Europaring 19
65824 Schwalbach am Taunus
T: 06196 76667 0

EVIM
Wir sind da, wo Menschen uns brauchen

● ***Wer nach einer neuen, erfüllenden beruflichen Perspektive sucht, kann sich im Schwalbacher Seniorenzentrum des EVIM als Quereinsteiger für den Beruf des Altenpflegers qualifizieren.***

Das Alter ist Nebensache, denn in der Altenpflege zählt Lebenserfahrung ebenso viel wie Fachwissen. Das EVIM Seniorenzentrum Schwalbach/Sulzbach am Europaring sucht qualifizierte Arbeitskräfte und freut sich, Quereinsteiger bei ihrer Ausbildung zu unterstützen. Das Angebot gilt für alle, die beruflich beispielsweise mehrere Jahre pausiert oder in einem anderen Bereich gearbeitet haben und zwischen 30 und 50 Jahre alt sind.

Mehr Informationen für Quereinsteiger gibt es unter www.ihre-chance-bei-evim.de im Internet oder auch am Infostand bei den Schwalbacher Seniorentagen am 20. und 21. April im Bürgerhaus. Ansprechpartner ist Viktor Derr von der Einrichtungsleitung des EVIM Seniorenzentrums Schwalbach/Sulzbach. Er ist per E-Mail an viktor.derr@evim.de oder unter der Telefonnummer 76667-0 zu erreichen. **red**

Quereinsteiger haben beim EVIM Seniorenzentrum Schwalbach/Sulzbach die Möglichkeit, sich zum Altenpfleger ausbilden zu lassen. *Foto: EVIM*

20. und 21. April 2018
im Bürgerhaus

Programm

Freitag, 20. April 2018

18.30 Uhr
im Großen Saal des Bürgerhauses
„60er/70er-Jahre-Party"
Mit Musik von den *„Zwoa-Spitzbuam"*
Kartenverkauf im Bürgerbüro und in der Papiertruhe Büstrin, Ringstraße 23
Preis: 3,00 Euro (darin enthalten sind Getränke und ein kleiner Imbiss)

Samstag, 21. April 2018

Kostenfreie Teilnahme ohne Anmeldung an allen Veranstaltungen

11.00 - 17.00 Uhr im Foyer
Schwalbacher Dienste, Einrichtungen, Initiativen und Geschäfte stellen sich vor

11.00 - 17.00 Uhr im Gruppenraum 1
Mein Handy/Laptop macht nicht, was ich will
Schülerinnen und Schüler des Albert-Einstein-Gymnasiums helfen individuell bei Handy- und Laptop-Problemen

11.00 - 13.00 Uhr im Gruppenraum 4
Pflegeversicherung – schwierige Fragen verständlich beantwortet
Eine Veranstaltung der *Aktivhilfe Schwalbach*

11.00 - 13.00 Uhr im Gruppenraum 6
Sicher surfen im Internet
Worauf zu achten ist, erklärt *Dominik Dohren, PC-Spezialist*

11.00 - 13.00 Uhr im Gruppenraum 7+8
Das Schwalbacher Trinkwasser
Informationen von *Michael Schedelik, Stadtwerke Schwalbach a. Ts.*

15.00 - 17.00 Uhr im Gruppenraum 4
Fit von Kopf bis Fuß
Bewegungstraining mit *Anna Weckert, TG Schwalbach* und *Daniela Köhler, Diakonisches Werk – Seniorenberatung*

15.00 - 17.00 Uhr im Gruppenraum 6
Kein Appetit? So kommt er zurück
Tipps gibt *Dr. Christiane Reiß, Oecotrophologin*

15.00 - 17.00 Uhr im Gruppenraum 7+8
Ob allein oder wenn das Laufen schwer fällt – Reisen ist immer möglich
Dirk Kattendick, Reisecafé, zeigt vielfältige Möglichkeiten auf

11.00 - 17.00 Uhr im Kleinen Saal
Café des DHB-Netzwerk Haushalt, Imbiss-Angebot von Alfons Steier
– Für Speisen und Getränke wird ein Kostenbeitrag erhoben –

Veranstalterin: Seniorenarbeit der Stadt Schwalbach am Taunus mit Unterstützung des städtischen Seniorenbeirates und zahlreichen Ehrenamtlichen

TELEFON Service

A Augenoptik

■ **Optik Knauer e.K.,** Brillen, Kontaktlinsen
Bad Soden, Clausstraße 25 ..... **Tel. 26730**
www.optik-knauer.de

A Autoglas

■ **Autoglas Mobil Eschborn** ..... **Tel. 41010**
staatl. gepr. Fachwerkstatt **Mobil 0171/5441010**
Verkauf, Lieferung, Montage
info@autoglas-eschborn.de
www.autoglas-eschborn.de

A Auto-Gutachten

■ **Ing.-Büro Wünscher**.... **Tel. 1605 + 0177-2148496**
A.-Damaschke-Str. 19 · Geprüfte Kfz.-Sachverständige
Schaden-Gutachten, Unfall-Rekonstruktion
■ **Sach-Verständigen-Stelle** **069/606086-0**
für Kfz-Gutachten Technik und Controlling GmbH
Westerbachstraße 134, Sossenheim
kontakt@svs-gutachten.de

A Autohäuser

■ **Autohaus Schwalbach GmbH** ..... **Tel. 3001**
Mitsubishi-Vertragshändler **Fax 8817420**
Mazda-Service · Neu- und Gebrauchtwagen
www.autohaus-schwalbach.de
■ **Autohaus Ziplinski GmbH** ..... **Tel. 1054**
Hardtbergstraße 37a · Renault-Vertragshändler
Neu- und Gebrauchtwagen, Karosseriearbeiten,
Lack- und Glasschäden
Renaultziplinski@aol.com
■ **KFZ-Technik Autohaus Schulz** ..... **Tel. 85270**
Die Markenwerkstatt auch für Ihr Auto!
Sulzbacher Straße 43, 65824 Schwalbach

A Auto-Unfallhilfe

■ **Eggenweiler GmbH,** Am Flachsacker 1 ..... **3121**
Karosserie- und Lackreparatur, Autoglas, Klimaanlage-
Füllstation, Mietwagen;
Homepg.: www.eggenweiler.de
E-Mail: info@eggenweiler.de

B Bausparen und Versicherungen

■ **Detlef Roßbach** ..... **Tel. 5028930**
BHW Postbank Finanzberatung
Oberliederbacher Weg 25, Sulzbach

B Baustoffe + Baugeräte-Vermietung

■ **Moos & Söhne GmbH & Co. KG** ..... **Tel. 5086-0**
Baustoff-Fachhandel, Burgstraße 2 **Fax 83141**
www.moos-baustoffe
info@moos-baustoffe.de

B Buchhaltung

■ **Klewe Verwaltung und Beratung** .. **Tel. 5036-40**
Finanz- und Lohnbuchhaltung, **Fax 5036-42**
Datenerfassung, Büro-Organisation
www.klewe.com

C Computer

■ **Complete GmbH** ..... **Tel. 069/34812445**
Beratung, PC-Installation, Virenbeseitigung,
IT-Dienstleistungen, PC-Hilfe für Senioren
info@complete-gmbh.com
www. complete-gmbh.com
■ **IT-Service Ingo Baumann** .... **Tel. 0173/3071397**
Friedrich-Ebert-Str. 88 · Beratung – Verkauf –
Dienstleistungen – Netzwerke – Internet-Schulung
http://www.ingobaumann.de
E-Mail: Ingobaumann@ingobaumann.de

C Copyshops/Drucksachen

■ **Copy & Print, Bürobedarf von A – Z** **Tel. 83805**
Mühl GbR **Fax 533079**
Sulzbacher Straße 6

D Dachdecker

■ **Freund & Staudt** ..... **Tel. 7666015**
Bedachungen GmbH **Fax 7666013**
Dachdeckerarbeiten aller Art
Am Brater 1

E Elektroinstallationen

■ **Elektro Albat**, Bahnstraße 8..... **85102**
Planung und Elektroanlagenbau, Kundendienst und
Elektrogeräte, Kabelfernsehen, Satellitenanlagen
■ **Elektro-Kollmann,** Anlagenbau - **1374**
Reparaturen - Antennenbau - Elektro-Geräte
■ **Karsten Schmiegel,** Elektrotechnik **888227**
EIB-Bussysteme, Antennenbau,
Elektroreparaturen, 24-h-Service

E Energieberatung

■ **eta-Plus Energieberatung** ..... **Tel. 5241215**
Energetische Altbausanierung, **Fax 5241213**
Energieausweise, Baubegleitung, Schimmelanalyse
info@eta-plus.de
www.eta-plus.de

E Essen auf Rädern

■ **Menüservice apetito AG**.... **Tel. 06192/207730**
Im Auftrag von **Fax 05971/80208055**
„Deutsches Rotes Kreuz –
Soziale Dienste Rhein-Main-Taunus gGmbH“

E Europa

■ **Thomas Mann,** Europaabgeordneter **Tel. 85279**
Württemberger Straße 11 **Fax 888010**
www.mann-europa.de

F Fahrräder

■ **Fahrrad-Storck** **069/97843194**
Fahrräder, E-Bikes, Reparaturen, Hol-/Bringservice,
Inspektion (€ 48,00) – www.fahrrad-storck.de

F Fahrschulen

■ **Fahrschule Stefan Meister** **061/96/3644**
Schulstraße 1, 65824 Schwalbach/Ts. **oder 06196/71133**
Anmeldung: Di. und Do. von 18 bis 19 Uhr
www.fahrschule-meister.de

F Farben + Tapeten

■ **Schliessmann,** Farben – Tapeten **84661**
Künstler- und Bastelbedarf,
Marktplatz 8, 65824 Schwalbach
■ **Farben Wandel,** Am Flachsacker 30 ..... **Tel. 86379**
Farben, Malerartikel, Tapeten, Bodenbeläge **Fax 3333**
E-Mail: Farben-Wandel@t-online.de

F Fliesenverlegung

■ **bht Bäder & Haustechnik GmbH**.... **Tel. 568631**
Reparatur und Wartung **Fax 568630**
für Sanitär, Heizung, Fliesen, Elektro
■ **Lorenz Fliesenverlegung** ..... **Tel. 568310**
Fliesen, Platten, Mosaik - Naturstein - Reparaturservice
■ **Touali El Bahri** ..... **Tel. 0179/6673486**
Fliesenverlegung, Estrichbau, Renovierungen aller Art

F Friseure

■ **Kamm in -** Iris und Birgits Haarstudio **6524638**
Gartenstraße 20
■ **Friseur-Salon Nuran,** Marktplatz 26 ..... **83507**
Damen + Herren

F Fußpflege

■ **Dolores Lopez** ..... **Tel. 0179/7263871**
mobile Fußpflege **und 069/582086**
■ **Silkes Kosmetikstübchen** ..... **Tel. 0173/4302112**
und med. Fußpflege – 20 Jahre zufriedene Kunden
Marktplatz 9

G Garten- + Landschaftsbau

■ **Gartenbau Uwe Scherer** ..... **Tel. 533104**
Gartenstr. 24 **Fax 85606**
Gartenpflege, Planung, Neuanlage, Pflasterarbeiten
■ **PAX** ..... **Tel. 9505940**
Sicherheits- und Service Gmbh **Fax 9505949**
Gartenpflege, Neuanlagen, Pflaster- und Zaunarbeiten
pax-sicherheit@t-online.de

G Glasereien

■ **Glaserei Schneider,** Gartenstraße 19 **Tel. 86798**
Verglasungen, Fenster, **Fax 81935**
Rolläden, Duschkabinen, Spiegel nach Maß
glaserei-schneider@t-online.de
www.glaserei-schneider.de

H Hörgeräte

■ **Hörgeräte Mühle** ..... **Tel. 6521770**
Hörgeräte, Hörtests, individueller Gehörschutz
Marktplatz 30
info@hörgeräte-mühle.de

I Immobilien

■ **Adler Immobilien,** Verkauf, Vermietung, ... **560960**
Bewertung – Messer-Platz 1, 65812 Bad Soden
www.adler-immobilien.de
■ **G&K Immobilienberatungs GmbH** **Tel. 767749**
Immobilienvermittlung, Vermietung,
Verkauf, Bewertung, Beratung, Finanzierung
www.immobilien-machen-freude.de
info@guk-immo.de
■ **Haus & Grund** ..... **Tel. 069/78800120**
Umfassende Beratung **Fax 069/34058943**
rund um Ihre Immobilie – h.j.langer@t-online.de
www.hug-sossenheim.de
■ **M. Klotzbach** **069/347878**
Immobilien, Hausverwaltungen
Sossenheimer Riedstraße 16b, 65936 Frankfurt
m.k.immobilien@online.de
■ **Manfred Kuhfuß,** IVD **069/3140260**
Vermietung - Verkauf - Verwaltung · www.kuhfuss.de
■ **Christoph Samitz Immobilien** ..... **Tel. 43778**
Ihr Immobilienmakler vor Ort **Fax 43710**
www.csimakler.de

I Installationen/Isolierung

■ **Kai-Uwe Abel,** Meisterbetrieb ..... **Tel. 568118**
Heizungs-, Gas- und Wasserinstallationen, **Fax 568101**
Solar- und Wasseraufbereitungsanlagen,
Wartung und Kundendienst · uweabel@aol.com
■ **Anton Benedick,** Meisterbetrieb ..... **Tel. 82855**
Heizung-, Sanitär-, Gas- und Wasser- **Fax 84564**
installation, Kundendienst, Wartung, Notdienst
www.benedick.de
■ **bht Bäder & Haustechnik GmbH**.... **Tel. 568631**
Meisterbetrieb - Sanitär, Heizung, Fliesen, **Fax 568630**
Elektro mit Wartung, Reparatur und Bäder komplett
www.bht-eschborn.de
■ **Freund Heizung - Sanitär -** ..... **Tel. 7666010**
Spenglerei GmbH, Am Brater 1 **Fax 7666019**
Heizung - Sanitär - Spenglerei - Dachrinnenservice
■ **Ott-Haustechnik,** Meisterbetrieb ..... **Tel. 85155**
Heizung, Solar, Sanitär, kompl. Bäder, **Fax 86718**
Spenglerei, Kundendienst - Notdienst - Wartung

K Kanalreinigung

■ **Kanal Fay,** Adolf-Damaschke-Straße 12 ..... **88970**
Rohrreinigungs-Service GmbH
24-Stunden-Service – Kanalsanierung
Gruben- u. Fettabscheiderentleerung

K Kosemetik- und Nagelstudios

■ **Silkes Kosmetikstübchen** .... **Tel. 0173/4302112**
und med. Fußpflege – 20 Jahre zufriedene Kunden
Marktplatz 9
■ **Anke Weltermann-Schenner** **0172/6906225**
Lauenburger Straße 20
Staatl. geprüfte Kosmetikerin, auch Naturkosmetik

K Kunsthandel + Kunsthandwerk

■ **Galerie Bild und Rahmen** ..... **Tel. 82121**
Zeitgenössische Internationale Kunst, **Fax 888773**
Einrahmung in eigener Werkstätte,
Wiesenweg 12

L Logopädie/Sprachtherapie

■ **Logopädische Praxis** ..... **Tel. 882460**
K. Schröter-Frey, Logopädin, **Fax 882462**
Hauptstraße 8a, privat/alle Kassen,
Therapie von Sprach-, Sprech-, Stimm- und
Schluckstörungen
■ **Logopädische Privatpraxis** ..... **Tel. 5252699**
Veronika Pfitzenreiter, M.Sc., Logopädin
www.pfitzenreiter.com
veronika@pfitzenreiter.com

M Maler + Tapezierer

■ **Armin Nagel GmbH** ..... **Tel. 06173/65903**
Malerfachbetrieb **Fax 06173/323373**
Preiswert, sauber, schnell. Fassadengestaltung,
Tapezierarbeiten, Teppichboden, Fertigparkett
■ **Malermeister Thomas Scheel** ..... **Tel. 2024338**
Maler-/Lackier-/Tapezierarbeiten, **Mobil 0177/3117702**
kreative Wandgestaltung, Fassadengestaltung,
Trockenbau-/Verputz-/Wärmedämmarbeiten,
Fußbodenbeläge, Gerüstbau

M Markisen

■ **Markisen-Ostern** **81310**
Friedrich-Stoltze-Str. 4a

M Möbel

■ **Möbel Sachs GmbH** ..... **Tel. 86031+32**
Berliner Straße 29 **Fax 86037**
Wohnkonzepte zum Wohlfühlen, Einrichtungs-Studio,
Schreinermeister- und Parkettlegemeisterbetrieb
info@moebel-sachs.de

M Musikschulen

■ **Jugendmusikschule 1976 e.V.** ..... **Tel. 82470**
Schwalbach a.Ts., Marktplatz 9
www.jugendmusikschule1976.de
■ **Musikschule Taunus** ..... **06173/66110+640034**
Öffentliche Musikschule im VDM
Unterricht an der Geschwister-Scholl-Schule

P Parkettverlegung

■ **Parkett-Sauer seit 1987**..... **Tel. 7666880**
Parkett, Dielen, Laminat, Kork –
verlegen, schleifen, lackieren, ölen, intensiv reinigen –
Vor-Ort-Beratung/Verkauf –
E-Mail: info@parkett-sauer.de
■ **SJ-Parkett,** Fertig-Parkett, ... **Tel. 882450**
Massiv-Parkett, Verlegung, **Mobil 0170/5324239**
Sanierung, Verkauf
E-Mail: jurij-schwab@t-online.de

P Partyservice

■ **Pizzeria „Trastevere im Schwanen“** **Tel.82275**
Hauptstraße 21
Pizza zum Abholen und Lieferservice, Mittagstisch
www.pizzeria-trastevere.de

P Pflegedienste

■ **AWO-Sozialstation** ..... **Tel. 06196/888011**
Betreuung von an Demenz erkrankten **06190/45130**
Personen, Fahrdienste, MSHD **06190/71760**
■ **ASB - Arbeiter Samariter Bund** .... **Tel. 504022**
Hausnotruf, Fahrdienst, Essen auf Rädern,
Leistung aus Leidenschaft
■ **Mobiles Pflegeteam Schwalbach** .. **Tel. 8834599**
Anela Jovanovic **Mobil 0172/1030194**
Am Sulzbacher Pfad 1
■ **Ökumenische Diakoniestation** ..... **Tel. 95475-0**
Eschborn/Schwalbach
Essen auf Rädern, individuelle Hilfe, Pflege,
Beratung in Ihrem Zuhause
■ **Sozialzentrum Eschborn** und ..... **Tel. 7676040**
Schwalbach, **und 06173/640036**
Familien-, Kranken-, Alten-, Tagespflege,
24 Std. Pflege, ambulante Pflege

P Polstereien

■ **Polsterei Petkovic** ..... **Tel. 7769902**
Polsterei und Raumausstattung
Bahnstraße 10 – www.polsterei-dekoration.de

R Rasenmäher + Gartengeräte

■ **Reiner Hart GmbH** ..... **Tel. 1046**
Schulstraße 9 - Verkauf, Verleih, Reparatur, **Fax 1329**
Kfz-/Schlosser-Meister

R Raumausstattung

■ **Raumausstattung Eisenbrandt** ..... **Tel. 42618**
Polsterei, Gardinen, Bodenbeläge, **Fax 483422**
Sonnenschutz, Insektenschutz

R Rechtsanwälte

■ **Eschborn Rechtsanwälte** ... **Tel. 06173/9398760**
Claudia Eschborn und Jochen Zehnter, Hauptstr. 332,
65760 Eschborn - www.eschborn-rechtsanwaelte.de
■ **Egon Kellersmann** ..... **Tel. 81096**
Rechtsanwalt und Notar, Marktplatz 9 **Fax 3642**
■ **Enrico Straka** ..... **Tel. 848473**
Familienrecht, Arbeitsrecht, Mietrecht, **Fax 848477**
Unfallrecht
Altkönigstraße 2
www.rechtsanwalt-straka.de

R Reisebüros

■ **Reisebüro Kopp,** Lufthansa City Center **88989-60**
Jede Reise, alle Airlines, jeder Veranstalter zur
tagesaktuellen Best-Preis-Garantie, DB-Fahrkarten
Marktplatz 36
www.komm-reisen.de
■ **Selected Travel Reisecafé** ..... **Tel. 8840033**
Touristik, Firmendienst – Schulstraße 14 **Fax 8840037**
www.selected-travel.de
dirk.kattendick@selectedtravel.de

R Rollläden

■ **Alfred Müller KG,** Taunusstr. 7 ..... **1483**
Fenster, Türen und Sonnenschutz

S Schlossereien

■ **J. Hasselbach u. Sohn GmbH** **85564**
Salzbornstr. 8
■ **Roger & Scheu Metallbau GmbH** **759396**
Treppenanlagen, Fenstergitter, Geländer,
Toranlagen, Kunstschmiede
Wiesenstraße 10, 65843 Sulzbach
www.rogerscheu.de

S Schmuck

■ **Schmuck + Edelsteine Karaiskos** **9509230**
Feiner Goldschmuck, Edelsteine aller Art, Perlen
Marktplatz 42

S Schreinereien

■ **Michael Graf** ..... Büro **888047**
Möbel- und Bauschreinerei Werkstatt **888508**

S Schuhmacher

■ **Elshout,** Schuhmacherei ..... **Tel. 73955**
Schlüssel-Notdienst, **Mobil 0171/4005499**
Reinigungsannahme – Hauptstraße 27, Sulzbach
www.schuhmacherei-sulzbach.de

S Steuerberater

■ **Dietrich M. Reimann** ..... **Tel. 503820**
Berliner Straße 27, Schwalbach **Fax 82678**
info@steuerberater-reimann.de

S Steuerberatung Expatriates

■ **Basten GmbH Steuerberatung** **Tel.500215**
Expatriates – Moss, VAT, Mehrwertsteuer
Sulzbach, Im Haindell 1
sebastian.basten@datevnet.de
www.basten.de

T Tankstellen

■ **Steier's freie Tankstelle** ..... **Tel. 1244**
Sulzbacher Straße 43 **Fax 83398**

T Taxiruf und Fahrdienste

■ **Michael Volland** ..... **Tel. 82080**
Nah- und Fernfahrten
taxi@hallo.ms

T Telefon und Internet

■ **BCC Telecom** ..... **Tel. 2027715**
Das Fachgeschäft rund um die Deutsche Telekom
Frankfurter Straße 63 – 69, Eschborn

W Wildprodukte

■ **Steier's Feinschmeckertankstelle** .... **Tel. 1244**
Wildprodukte, Taunus-Forellen und mehr **Fax 83398**
Sulzbacher Straße 43
www.gebr-steier.com

W Winterdienst

■ **PAX Sicherheits- und Service-GmbH** ... **9505940**
Zuverlässige u. schnelle Beseitigung von Schnee u. Eis

Mitteilungen aus dem Rathaus

Stadt Schwalbach am Taunus

15. öffentliche Sitzung der Stadtverordnetenversammlung

Hiermit gebe ich bekannt, dass die 15. öffentliche Sitzung der Stadtverordnetenversammlung

am Donnerstag, 19.04.2018, um 19:30 Uhr
im Großen Saal, Bürgerhaus, Schwalbach am Taunus

stattfindet.

TAGESORDNUNG III:

01. Bericht zum 31.12.2017 über den Stand des Haushaltsvollzugs gemäß § 28 GemHVO; Vorlage Nr. 18/B 0028 vom 27.03.2018, Magistrat

02. Bericht der aufsuchenden Seniorensozialarbeit Schwalbach am Taunus für den Zeitraum vom 01.01.2017 bis 31.12.2017
Vorlage Nr. 18/B 0029 vom 10.04.2018, Magistrat

TAGESORDNUNG II:

01. Barrierefreier Zugang von der Avrillestraße und der Berliner Straße zum Unteren Marktplatz; Vorlage Nr. 18/P 0011 vom 03.04.2018, Bündnis 90/ Die Grünen Fraktion

02. Erlass einer Satzung über die Gestaltung baulicher Anlagen, von Freiräumen und Werbeanlagen im Bereich der Altstadt - Gestaltungssatzung - Vorlage Nr. 18/M 0090 vom 30.01.2018, Magistrat

03. Beratung und Beschlussfassung über die 1. Änderung der Bade- und Tarifordnung für das Naturbad in Schwalbach am Taunus
Vorlage Nr. 18/M 0096 vom 13.03.2018, Magistrat

04. Beratung und Beschlussfassung über die Bestellung des Abschlussprüfers für den Jahresabschluss 2017 der Stadtwerke
Vorlage Nr. 18/M 0098 vom 20.03.2018, Magistrat

05. Wahl eines Ortsgerichtsvorstehers für das Ortsgericht Schwalbach am Taunus; Vorlage Nr. 18/M 0099 vom 20.03.2018, Magistrat

06. Eintritt der Georg-Kerschensteiner-Schule in den ‚Pakt für den Nachmittag' zum 01.08.2018 Vernetzung mit dem Betreuungsangebot des städtischen Schulkinderhauses an der Georg-Kerschensteiner-Schule
Vorlage Nr. 18/M 0101 vom 27.03.2018, Magistrat

07. Kostenfreie Erstberatung für Sanierungsvorhaben im Geltungsbereich des Altstadtrahmenplans; Vorlage Nr. 18/A 0037 vom 14.06.2017, Bündnis 90/ Die Grünen Fraktion

08. Beitritt zu dem Bündnis „Kommunen für biologische Vielfalt" e.V.
Vorlage Nr. 18/A 0051 vom 07.03.2018, SPD und FDP Fraktion

09. Zufahrtsbeschränkung auf gesicherten Fußwegen
Vorlage Nr. 18/A 0054 vom 03.04.2018, Bündnis 90/ Die Grünen Fraktion

TAGESORDNUNG I:

01. Mitteilungen des Magistrates

02. Mitteilungen des Stadtverordnetenvorstehers

03. Genehmigung der Niederschrift über die 14. öffentliche Sitzung der Stadtverordneten-versammlung vom 15.03.2018

04. Umgestaltung des Unteren Marktplatzes
Vorlage Nr. 18/M 0086 vom 19.12.2017, Magistrat

05. Bürgerentscheid zum Bau eines Schulkinderhauses Am Erlenborn
Entscheidung über die Angelegenheit gemäß § 8b Abs. 6 Satz 3 Hessische Gemeindeordnung (HGO); Vorlage Nr. 18/M 0102 vom 27.03.2018, Magistrat

06. Wahl eines Mitglieds für die Betriebskommission der Stadtwerke Schwalbach am Taunus; Vorlage Nr. 18/M 0103 vom 10.04.2018, Magistrat

07. Klimaschutzkonzept
Vorlage Nr. 18/A 0043 vom 05.09.2017, Bündnis 90/ Die Grünen Fraktion

08. Einbeziehung der Bürgervariante in die Beratungen zur Neugestaltung des Unteren Marktplatzes; Vorlage Nr. 18/A 0052 vom 03.04.2018, Bündnis 90/ Die Grünen Fraktion

Die Bürgerfragestunde beginnt um 19:15 Uhr im Großen Saal des Bürgerhauses bis zum Beginn der Stadtverordnetenversammlung. In der Bürgerfragestunde sind Fragen zu Punkten der aktuellen Tagesordnung nicht möglich. Die Fraktionen werden gebeten, bereits zur Bürgerfragestunde vertreten zu sein.

Schwalbach am Taunus, 13.04.2018
gez. Eyke Grüning, Stadtverordnetenvorsteher

Verkehrsbehinderungen beim Radrennen am 1. Mai 2018

Das Radrennen „Eschborn-Frankfurt" am Dienstag, 1. Mai 2018, wird auch in Schwalbach am Taunus zu starken Verkehrsbehinderungen führen:

1. Zwischen ca. 10:30 Uhr und 16.00 Uhr, muss im Verlauf der Sulzbacher Straße und der Sodener Straße wegen der Durchfahrten der Rennfelder Velo 50, 90 und 105, der Junioren, U23 und Elite mit einer durchgehenden Straßensperrung gerechnet werden. Die Anlieger der beiden betroffenen Straßenzüge, sowie der Wohngebiete am Europaring und an der Hofheimer Straße werden gebeten, ihre Autos anderweitig abstellen, sofern sie in diesem Zeitraum mit dem Fahrzeug wegfahren möchten.

2. Die Ausfahrt aus und die Anfahrt nach Schwalbach insgesamt, ist in dieser Zeit nur über das Gewerbegebiet Süd in Eschborn möglich, da auch die Limesspange und L 3005 von der Sperrung betroffen sind. Die Umleitung aus Schwalbach zur A 66 erfolgt über die Eschborner Straße bis zum Bahnhof Eschborn. Dort geht es vor den Bahngleisen nach rechts in die Berliner Straße, geradeaus über den neuen Kreisel in die Hamburger Straße, weiter in die Frankfurter Straße und am Baumarkt „Hellweg" vorbei zur A66. (Diese Route ist natürlich auch in umgekehrter Richtung möglich). Allerdings kann es auch hier zu kurzfristigen Behinderungen kommen Das Ordnungsamt stellt für Ortsunkundige gerne einen entsprechenden Umleitungsplan zur Verfügung.

3. Auch in den Nachbarkommunen muss mit erheblichen Verkehrsbehinderungen gerechnet werden.

4. Weitere Informationen zum Radrennen, Streckenpläne etc. gibt es im Internet unter **www.eschborn-frankfurt.de** oder bei der **Bürgerhotline 069/ 68 60 70 42.**

5. Das Ordnungsamt weist darauf hin, dass **die Streckenposten nicht für die Veranstaltung und Durchführung des Radrennens verantwortlich sind, sondern für die Sicherheit aller Verkehrsteilnehmer.**

Christiane Augsburger
Bürgermeisterin

Friedrich-Ebert-Schule

Scheibe eingeworfen

● ***Unbekannte Täter beschädigten am frühen Mittwochabend vergangener Woche eine Glasscheibe der Friedrich-Ebert-Schule.***

In den Abendstunden meldete sich der Hausmeister der Schule bei der Polizei und zeigte die gegen 17.45 Uhr entstandene Sachbeschädigung an. Augenscheinlich hatten Unbekannte die Scheibe mit einem Stein eingeworfen und waren anschließend geflüchtet. Was blieb ist der Sachschaden in Höhe von mindestens 400 Euro. Zeugen oder Hinweisgeber werden gebeten, sich mit der Polizei in Eschborn unter der Rufnummer 9695-0 in Verbindung zu setzen. **pol**

Fünf Ordnungswidrigkeiten

Kontrollen

● ***Im Rahmen der alle vier Wochen ausgetragenen „Verkehrstage Ost" hat die Eschborner Polizei gemeinsam mit der Ordnungspolizei Schwalbach am Dienstag vergangener Woche Verkehrskontrollen durchgeführt.***

Das Gros der Verkehrsteilnehmer hielt sich an die Vorschriften. In der 90-minütigen Kontrollzeit fielen in der Eschborner Straße gerade einmal fünf Fahrzeugführer negativ auf und mussten mit entsprechenden Konsequenzen rechnen. **pol**

Immer mittwochs lokal informiert.
Schwalbacher Zeitung Unsere Stadtzeitung.

Katholische Gemeinde

Brunch für Familien

● ***Der nächste Familienbrunch der Katholischen Kirchengemeinde findet am Sonntag, 22. April statt.***

Los geht es nach dem Sonntagsgottesdienst gegen 11 Uhr im Gemeindehaus in der Taunusstraße. Das Organisations-Team bereitet wieder ein leckeres kalt-warmes Büffet vor. Der Eintritt zum Brunch ist frei. Es wird aber um eine Spende gebeten. **red**

Kartoffeln aus dem Eimer. ***Der Andrang beim zweiten Schwalbacher Kartoffelwettbewerb am vergangenen Samstag auf dem Marktplatz war selbst für die Schwalbacher Grünen überraschend groß. Mit dieser Aktion möchten die Grünen einen kleinen Beitrag dazu leisten, dass sich die Menschen wieder ein Stück mehr der Natur annähern. Es soll eine Kartoffel gepflanzt, gehegt und gepflegt werden, die dann im September geerntet wird. Sieger ist den Grünen zufolge, wessen Kartoffeln „am meisten auf die Waage bringen". 120 Schwalbacher holten sich eine Kartoffel im Eimer.Auch die Schwalbacher Zeitung hat eine Frucht im Rennen (kleines Foto) und wird regelmäßig über die Wachstumsfortschritte und Pflegetricks berichten.*** *Fotos: Baumann/Schlosser*

TC Schwalbach lädt zum Tag der offenen Tür – Plätze in Gemeinschaftsarbeit hergerichtet

Start in die neue Freiluftsaison

● ***Beim TC Schwalbach wurde am vergangenen Samstag die Außenanlage auf die neue Freiluft-Saison vorbereitet. Am kommenden Samstag findet ein Tag der offenen Tür statt.***

Nach der Winterzeit gibt es immer sehr viel zu tun, um die Eröffnung der Tennisplätze sicherzustellen. Auch dieses Jahr kamen viele fleißige Helfer. Es ist beim TC Schwalbach Tradition, dass Jugendliche und Erwachsene eine bestimmte Anzahl an Arbeitsstunden pro Jahr einbringen.

Das soll den Vereinsgedanken fördern, füreinander da zu sein und sich tatkräftig zu unterstützen. Auch erhöht der jährliche Frühjahrsputz das Verständnis des sorgsamen Umgangs mit den Plätzen und den Freiflächen auf dem Gelände. Daher war es nach Ansicht des TC besonders schön zu sehen, wie Hand in Hand gearbeitet wurde, und dass die Jugendlichen von den Erwachsenen viel lernen konnten. Voraussichtlich werden die Plätze noch in dieser Woche für die ersten Bälle freigegeben.

Offiziell eröffnet wird die Freiluftsaison dann am Samstag, 21. April, mit einem Tag der offenen Tür, der um 14 Uhr auf der Anlage „Am Erlenborn" beginnt. Es gibt ein Rahmenprogramm mit vielen sportlichen Angeboten für die ganze Familie. Auch die Messung der Aufschlaggeschwindigkeit und ein Showmatch der Hessenmeister wird geboten. Ebenso gibt es ein kostenloses Kuchenbuffet. Spenden für den Kuchen sind willkommen. Diese gehen an eine EVIM-Behindertenwerkstätte EVIM.

Am Dienstag, 1. Mai, veranstaltet der TC Schwalbach dann ein Spaß-Doppelturnier für alle Jahrgänge ab 2009. Hierbei steht nicht die Leistung im Vordergrund, sondern das Spielen miteinander - egal welches Alter, männlich oder weiblich, Profi oder Anfänger. **red**

Hand in Hand arbeiteten Erwachsene und Jugendliche, um die Tennisanlage „Am Erlenborn" und die Umgebung für die kommende Freiluft-Saison fit zu machen. *Foto: Baumann*

AutoSchäfer GmbH
KFZ MEISTERBETRIEB
Hauptstraße 119 ▪ 65843 Sulzbach
Telefon 0 61 96 / 2 29 61
Reparaturen aller Fabrikate
- Inspektion – Service
- Elektrik-, Klimaservice
- Bremsen, Auspuff
- Unfallinstandsetzung
- AU-Abnahme und HU (durchgeführt durch externe Prüfingenieure einer amtl. anerkannten Überwachungsorganisation)

SZplus
50 ml Redken Haarshampoo
individuell auf Ihr Haar abgestimmt
für alle registrierten „SZplus"-Nutzer vom 19. bis 25. April 2018 bei
Salon Rosemarie
Der Friseursalon für Damen - Herren Kinder - Teens
Salon Rosemarie, Alt-Sossenheim 83, Frankfurt -Sossenheim
Gutschein und weitere Informationen unter www.schwalbacher-zeitung.de

Gartenbedarf u. Kaminholzhandel
M. Richter
Mühlstraße 43
65760 Eschborn
Alles für Ihren Garten
Tel./Fax 06173-60 83 80 Mobil 0162-47 61 268
www.gartenbedarf-richter.de

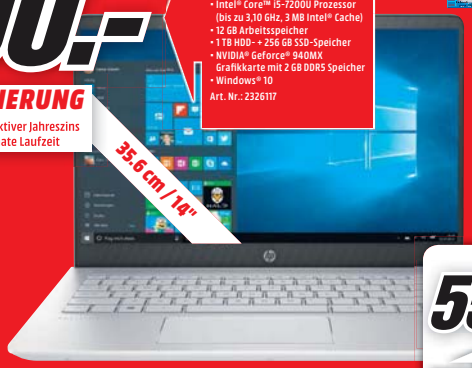
Gönnen Sie sich etwas ganz Besonderes!
Schmuck & Edelsteine Karaiskos
Marktplatz 42, 65824 Schwalbach
Tel. 0 61 96 / 950 92 30
Schmuckstücke aus Gold 585/000 mit Brillanten, ausdrucksstark und wertvoll
Collier
43 cm, 0,20 ct w/si € 2.699,-
Unser Angebotspreis € 2.398,-
www.schmuck-edelsteine-karaiskos.de

Restaurant
Tennisclub Schwalbach
im April 2018
Jeden Samstag:
Lammkotelett vom Grill
statt € 16,- nur € 13,-
Am Erlenborn 5 • 65824 Schwalbach • Tel. 06196 / 85183
• Biergarten geöffnet •

HP-SONDERANGEBOTE
Die clevere Art, Geld zu sparen

600.-

0% FINANZIERUNG
30 € monatl. Rate — 0% effektiver Jahreszins — 20 Monate Laufzeit



HP Pavilion 14-BF032NG i5-7200U / 1TB
Notebook
- Intel® Core™ i5-7200U Prozessor (bis zu 3,10 GHz, 3 MB Intel® Cache)
- 12 GB Arbeitsspeicher
- 1 TB HDD- + 256 GB SSD-Speicher
- NVIDIA® Geforce® 940MX Grafikkarte mit 2 GB DDR5 Speicher
- Windows® 10

Art. Nr.: 2326117

intel CORE i5 7th Gen

800.-

0% FINANZIERUNG
40 € monatl. Rate — 0% effektiver Jahreszins — 20 Monate Laufzeit

HP Envy 13-Ad030ng i7-7500u/8gb/360gb
Notebook
- Intel® Core™ i7-7500U Prozessor (bis zu 3,50 GHz mit Intel® Turbo-Boost-Technik 2.0, 4 MB Intel® Smart-Cache)
- 8 GB DD3 Arbeitsspeicher
- Geforce MX 150

Art. Nr.: 2288129

intel CORE i7 7th Gen

Ultrabook, Celeron, Celeron Inside, Core Inside, Inside, das Intel-Logo, Intel Atom, Intel Atom Inside, Intel Core, Intel Inside, das Intel Inside®-Logo, Intel vPro, vPro Inside, Itanium, Itanium Inside, Pentium, Pentium Inside, vPro Inside, Xeon, Xeon Phi, Xeon Inside und Intel Optane sind Marken der Intel Corporation oder ihrer Tochtergesellschaften in den USA und/oder anderen Ländern.

Passend dazu

55.-

Microsoft

MICROSOFT Office 365 + McAfee LiveSafe
- Office 365 enthält Word, Excel, PowerPoint, Outlook, OneNote, Access, Publisher für 1 PC/Mac + 1 Tablet
- McAfee LiveSafe: Umfassender Virenschutz für alle Geräte

Art. Nr.: 2270889

1200.-

0% FINANZIERUNG
60 € monatl. Rate — 0% effektiver Jahreszins — 20 Monate Laufzeit

HP OMEN 17-AN039NG
Gaming-Notebook
- Intel® Core™ i7-7700HQ (2,8 GHz Basisfrequenz, bis zu 3,8 GHz mit Intel® Turbo Boost-Technologie, 6 MB Cache, 4 Kerne)
- 16 GB SDRAM
- 256 GB SSD; 1 TB HDD

Art. Nr.: 2353990

FULL HD 1080p

NVIDIA® GeForce® GTX 1060 (6 GB GDDR5 dediziert)

intel CORE i7 7th Gen

2000.-

0% FINANZIERUNG
100 € monatl. Rate — 0% effektiver Jahreszins — 20 Monate Laufzeit

OMEN X BY HP 17-AP031NG
Gaming Notebook
- Intel® Core™ i7-7820HK Prozessor mit bis zu 3,9 GHz
- 16 GB Arbeitsspeicher, 1 TB HDD + 256 GB SSD
- Full-HD Display
- NVidia GTX 1070 Grafik mit 8 GB VRAM
- NVidia G-Sync, VR-ready

Art. Nr.: 2322729

WiFi — FULL HD 1080p

intel CORE i7 7th Gen

50.-

HP Deskjet 2633
Aio Ink
- Scannen, Kopieren, Drucken, Foto
- WLAN

Art. Nr.: 2319498

MediaMarkt Service

SOFORT STARTKLAR

Mit uns sparen Sie viel Zeit!

PC/NOTEBOOK STARTKLAR STANDARD
- Ersteinrichtung
- Windows-Updates soweit verfügbar
- Funktionskontrolle
- Einrichtung Benutzerkonto

Zeitersparnis: ca. 30 Minuten

29.-

Art.Nr.: 1254710

0% effekt. Jahreszins. Ab 10 bis zu 33 Monate Laufzeit und einer monatlichen Mindestrate von € 10.- ab einer Finanzierungssumme von € 100.-.
Vermittlung erfolgt ausschließlich für unseren Finanzierungspartner: Consors Finanz BNP Paribas S.A. Niederlassung Deutschland, Schwanthalerstraße 31, 80336 München

Gültig ab 18.04.2018. Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Alle Preise sind Abholpreise. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Keine Mitnahmegarantie. Dekorationen nicht enthalten.

MEDIA MARKT TV-HiFi-Elektro GmbH Main-Taunus-Zentrum
Main-Taunus-Zentrum • 65843 Sulzbach • Tel. 069/34008-0

Öffnungszeiten: Mo-Mi: 9.30-20 Uhr, Do-Sa: 9.30-22 Uhr
P kostenlose Parkplätze

Alles Abholpreise.
Keine Mitnahmegarantie.

MediaMarkt®